

VAT reg.no.: DE143760280



Bolla di consegna
Delivery note

Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK BÜhl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 BÜhl

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Contenitore/
Container

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle
Posta

Incoterms

FGA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

34955412

4 Data spedizione/
Shipping Date

30.10.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

223914

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs rif. /
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

550002722302

412

SA/BHL-P01OW
Heike Würfel

+49 (7223) 941-6773

24466

194774

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight
462,2 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

274,6 kg

21 Imballaggio/
Packing

2 x EUROPALLET, 48 x 6414, 2 x 1208

22 Rif. spedizione/
Shipping Mark

11618697

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis. /

Qty. / Qty +/-

Qty Unit

10

2500163900

L-05113-0G17-13 Guid.Sleeve
CRS#S
Boccola di guida
063146410-0000-11

2.112

550002722302

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity
0015124977 2.112 PZ

Ursprungsland / Country of origin

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2.112

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 05.11.18

Firma: [Signature]

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	220607864	137,3 KG	231,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	EUROPALLET	
			Mat.No.	063146410-0000-11	Quantity:	1056 PZ
2	220607901	137,3 KG	231,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	EUROPALLET	
			Mat.No.	063146410-0000-11	Quantity:	1056 PZ

Gestione beni in prestito

2 P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ

EUROPALLET

48 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP

6414



SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 34955412

Datum/Date: 30.10.2018

2 P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP

1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore 91002566 LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).				Pagina 1 / 1 11618697							
2 Destinatario (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg											
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno 14248 Land/Paese Italia				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)											
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 30.10.2018				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers											
5 Documenti allegati Documents Enclosed															
6 Note particolari Mark and Nos 34955412		7 Posizione del collo Nr. del colli 2		8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging EUROPALLET		9 Descrizione merce Description of Goods automotive parts		10 Numero Statistico Statistical Number 84129080		11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg) 462,20		12 Volume (m³) Volume (m³) 1,920			
Totale:		2 Imballo						462,20		1,920					
Bez.s. Nr.9 Descr. No.9		Nr. etichette Hazard Hazard Label No.		Numero UN Number UN		Gruppo d'imballaggio Packaging Group		19 a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay		Fornitore Trasportatore		Valuta Currency		Destinatario Consignee	
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Instructions of the sender (customs and other formalities) SA/BHL-PLL05 i.A. Kevin Käshammer TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439															
14 Rimborso Reimbursement								20 Accordi speciali Special agreements							
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL								KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via Dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA) da 30.10.2018							
21 Prodotto in Stabilito in Bühl da 30.10.2018								24 CMR ricevuto Goods received da 05 NOV 2018				23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier			
22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender								25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calculation distance da/from a/to km							
26 Contratto Partner del trasportatore								27 Targa Carico netto in kg km Rimorchio							
Palett Fornitore - Paletts Sender Tipo Numero No Cambio Cambio Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet								Palett Cliente - Paletts Consignee Tipo Numero No Exchange Exchange Euro Pallet Gitterbox Single Pallet							
Conferma ricevimento/Data/Firma								Conferma autista/Data/Firma							



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-009435 vom 30.10.2018



18-009435

Ludwigsburg, 30.10.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LuK GmbH & Co. KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 05.11.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 30.10.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 34955413	11 Anzahl der LM. Nombre des colis 12	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
2	34955412	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 9,455
		15 Umfang cbm	
Summe: Total:		12,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		Nutzlast in t	
22 Benützter Grenzübergang		27 Gut 18-009435 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le	
20 LuK GmbH & Co. KG D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		24 KUCHELNAGEL S.r.l. GETRAG SPA Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) 170026 MODUGNO 8 NOV 2018 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantitàSCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604